



GLOBE
INTERNATIONAL



GLOBE
JAPAN

إعلان ناغويا

بشأن البرلمانين والتنوع البيولوجي

نحن، البرلمانيون المشاركون في منتدى منظمة غلوب الدولية والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي للبرلمانين والتنوع البيولوجي المنعقد بمناسبة الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بالتنوع البيولوجي، في ناغويا، اليابان، في 25-26 أكتوبر/تشرين الأول 2010،

نأسف لفشل المجتمع الدولي في تحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 على الصعيد العالمي وفي بلداننا وأقاليمنا،

نعرب عن قلقنا البالغ إزاء استمرار تسارع فقدان التنوع البيولوجي، وتدهور النظم الإيكولوجية والآثار البيئية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية بعيدة المدى لذلك؛ على الرغم من الأدلة العلمية التي تدعم اتخاذ إجراءات وتوافر أدوات السياسة العامة اللازمة لوقف هذه الاتجاهات،

نقر بالدور الأساسي للبرلمانين في التأثير على قرارات الحكومات وترجمة توافق الآراء الذي تم التوصل إليه على الصعيد الدولي إلى إجراءات ملموسة على الصعيد الوطني، ومنح القضايا البيئية مكانة بارزة في التيار السياسي المحلي لديها وإدراجها بشكل أوثق في عمليات صنع القرار والعمليات التشريعية الوطنية وخاصة في أطر الميزانية،

ندعو إلى الانتقال إلى اقتصاد عالمي جديد تُدمج فيه القيم الحقيقية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ورأس المال الطبيعي بعناية في عمليات صنع السياسات العامة على جميع مستويات الحكومة والقطاع الخاص والمجتمع المدني، حسبما اقترح في خطة عمل رأس المال الطبيعي لمنظمة غلوب، ونوصي بتحقيق ذلك عن طريق:

إدراج تقييم رأس المال الطبيعي في إطار الحسابات الحكومية،

تكليف جميع الإدارات الحكومية بإعداد مخزونات من رأس المال الطبيعي والنظم الإيكولوجية التي تقع داخل حدودها أو تتأثر بقرارات سياساتها العامة،

إنشاء وظيفة وزارية داخل وزارة المالية للعمل مع إدارة البيئة في تقدير قيمة رأس المال الطبيعي في مخزونات الإدارات وتنظيم استعمال الثروة الطبيعية للبلد،

ضمان أن تعد وزارة المالية الوطنية مجموعة من حسابات رأس المال الطبيعي تكون مصحوبة بتقرير سنوي يبين حالة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ورأس المال الطبيعي، حسب الاقتضاء،

تشجيع مكاتب المراجعة الوطنية على اعتماد نهج رأس المال الطبيعي عند بحث فعالية وكفاءة الإدارات الحكومية في استخدام مواردها وتطبيق تحليلات التكاليف والمنافع.

نعلم أن الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي يمثل مرحلة حاسمة للجهود الدولية الرامية إلى تحقيق تنمية مستدامة وانسجام بين البيئة والاقتصاد والمجتمع ونحدد أربعة عناصر حاسمة لنجاح تنفيذ الاتفاقية على النحو التالي:



GLOBE
INTERNATIONAL



GLOBE
JAPAN

دعم واعتماد خطة استراتيجية جديدة للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، تشمل على أهداف عالمية واقعية، ويكون لها تركيز واضح على التنفيذ، وتتسق مع التوصيات الصادرة عن اللجنة المعنية بتغير استخدام الأراضي والنظم الإيكولوجية التابعة لمنظمة غلوب الدولية،

تقديم المزيد من الدعم المالي إلى مرفق البيئة العالمية بوصفه آلية التمويل للاتفاقية،

وضع بروتوكول متعلق بالحصول وتقاسم المنافع في إطار الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، يسمح بالتقاسم المنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية بين مستخدم ومقدمي المواد الجينية،

زيادة الدعم المالي للبلدان النامية من أجل ضمان إمكانية تنفيذ التدابير اللازمة.

نرحب بإدراج الغايات والأهداف الاستراتيجية في الخطة الاستراتيجية لعام 2020 ونقدم دعمنا السياسي للمساعدة في تحقيقها من خلال مشاركتنا في مسارات العمل الجارية لمنظمة غلوب الدولية، بما في ذلك توفيرنا لما يلي،

الدعم للغاية الاستراتيجية ألف، "التصدي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي عن طريق تعميم التنوع البيولوجي في جميع قطاعات الحكومة والمجتمع"، من خلال مبادرة رأس المال الطبيعي لمنظمة غلوب، التي ستقوم برفع الوعي السياسي (الهدف 1)، وإدماج قيمة رأس المال الطبيعي في الحسابات الوطنية (الهدف 2)، وتشجيع إصلاح نظام الإعانات الضارة بيئياً (الهدف 3)، والدعوة إلى استدامة الإنتاج والاستهلاك في جميع قطاعات الحكومة وقطاع الأعمال (الهدف 4)، عن طريق إنشاء فريق قيادي دولي من المشرعين لتحقيق تقدم في خطة عمل رأس المال الطبيعي لمنظمة غلوب من خلال تغيير التشريعات والسياسات الحكومية،

الدعم للغاية الاستراتيجية باء، "خفض الضغوط المباشرة على التنوع البيولوجي وتشجيع الاستخدام المستدام"، من خلال مبادرة مُشرع الغابات لمنظمة غلوب، التي سنتناول تدهور وتفتت الموائل الطبيعية (الهدف 5) والإدارة المستدامة للغابات (الهدف 7)، عن طريق وضع المشرعين في مركز الصدارة في عملية وضع سياسات وطنية متعلقة بالغابات؛ واستراتيجية استعادة النظم الإيكولوجية البحرية لمنظمة غلوب، التي ستشجع على الإدارة المستدامة لمصايد الأسماك البحرية وتتصدى للصيد المفرط (الهدف 6)، وتشجع على تربية الأحياء المائية على نحو مستدام (الهدف 7)، وتمنع التلوث وتحميل المغذيات في المناطق الساحلية والبحار المفتوحة (الهدف 8)، وتشجع القضاء على الأنواع الغازية (الهدف 9) وتخفيض إلى الحد الأدنى الضغوط المتعددة التي تتعرض لها الشعب المرجانية (الهدف 10)، عن طريق إنشاء فريق قيادي دولي من المشرعين في مجال الشؤون البحرية،

الدعم للغاية الاستراتيجية جيم، "تحسين حالة التنوع البيولوجي عن طريق صون النظم الإيكولوجية، والأنواع والتنوع الجيني"، من خلال البرامج المشار إليها أعلاه، التي تتضمن تركيزاً خاصاً على الحاجة إلى أن يدعم البرلمانين النظم المتصلة ببعضها البعض على نحو جيد بالمناطق المحمية المدارة على نحو فعال في النظم الإيكولوجية الأرضية والبحرية (الهدف 11)،

الدعم للغاية الاستراتيجية دال، "تعزيز المنافع للجميع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية"، من خلال البرامج المشار إليها أعلاه، التي تتضمن تركيزاً خاصاً على جميع أصحاب المصلحة المعنيين بصنع السياسات العامة (الهدف 14)، وتعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل لدعم تخفيف حدة تغير المناخ والتكيف معه (الهدف 15)،



الدعم للغاية الاستراتيجية هاء، "تعزيز التنفيذ من خلال التخطيط التشاركي وإدارة المعارف وبناء القدرات"، من خلال البرامج المشار إليها أعلاه، التي تتضمن تركيزا خاصا على أدوات السياسة الوطنية (الهدف 17)، والممارسات الأصلية والمعارف التقليدية (الهدف 18)، وتحسين قاعدة المعلومات العلمية (الهدف 19)، وزيادة الموارد البشرية والمالية لتحقيق الأهداف الواردة أعلاه (الهدف 20).

ناغويا، اليابان، 26 أكتوبر/تشرين الأول 2010